

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG - Industriestrasse 1 - 3 - DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BAEX
Bolla Consegna / Lieferschein

23532

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 33167059	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49176314	Giorno Sped. Versandtag 2018-06-04
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21	Tel. Int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Scharrer Transporte 513
Am Erlet 29
DE-90518 Altdorf

POSTO SCARIC: 14248

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUNGO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descnz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koll - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		
*****	Numero d'ordine	0198380		
	Bolla	33167059		
	Magazzino	61/5961		
	N. ordine cliente	550003885802		
	Vostro riferimento	413		
	Dati supplementari	20170823		
0010	Nr-art-clie	9009019876		
		089014723-0000-10		
	089-014-723	F-609155.12.RH#W		
	Charge	0030115354		
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	ab Tor 93 am 4.6.18,18 Uhr lt. P. Hagen			
Lista	imballi del DDT (gestione vuoti):			Descriz. clienti
40	KLT P-14-R3215-1 RAL 5003 saph irblau-300X200X147, 20-14-02-90			
1	Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38			
1	Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1			
Lista	pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index Kolli	Peso L.	tara	Nr.espresso
MW Pal	800 X 600 X 895 mm			
	49176314-001	500617374	407,7	36,2 340476435006173742
Somma	per spediz.	49176314 1 colli	407,7 36,2	0,430 m3
SCHARRER,ALTDORF (513)				
AVIEXP33167059				
Continuazione 2				

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCEQuantità dichiarata: 2160
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 54
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 05.06.18
Firma

2160 500617374 001

180186533
5008216272
180186715

Descriz. clienti

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

19:11



SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 33167059	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49176314	Giorno Sped. Versandtag 2018-06-04
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 2
Ns. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21	Tel. Int. Hausruf	

Indirizzo spediz. / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Scharrer Transporte 513
Am Erlet 29
DE-90518 Altdorf

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

DAP

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

MODUNGO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod. var. / Var.-Nr.	Nr. art. clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koll. - Index
A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

19:11

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Codice fornitore 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 49176314	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		6) Data 2018-06-04		7) Relations-Nr. 	
8) Sendungsnummer 49176314		9) Versandspediteur Scharrer Transporte Am Erlet 29 DE-90518 Altdorf		10) Spediteur-Nr. 0513	
11) Destinät. GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA		12) Cod.cl. 24466		13) Bordero-Ladelliste-Nr. 09187-6711	
14) Anliefer-/Abladestelle GETRAG S.p.A. Stab 100 V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno POSTO SCARIC 14248 BA		15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen		16) Eintreff-Datum 17) Eintreff-Zeit	

Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr./Zeit	19) Numero	20) Packaging Type	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittelgewicht kg	24) Bruttogewicht kg
33167059	1	MW Pal	0	Rollenlager, spanlos	36,2	407,7
Lista imballo per spediz.: 40 KLT P-14-R3215-1 RAL 5003 saph irblau- 300X200X147, 20-14-02-90 1 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38 1 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1				Descriz. clienti		
Tot.	26)	26)		Summen	27)	28)
				Pag. succes		

29) Gefahrgut UN-Nr.:		Gefahrgut-Bezeichnung	
Gefahrzettelmuster-Nr.		Verpackungsgruppe	
Hinweise auf Sondervorschriften		Nettomasse kg/l	

30) Francatur DAP		31) Warenwert für Transportversicherung Cliente viet		32) Versender-Nachnahme	
33) Anlagen Lieferschein(e) Bolla Consegna 33167059		34) Auftragsnummer Kunde		35) Kontierung	
		36) Transportmittel-Nr.		37) LKW-Code	
41) Übernahmebestätigung des Fahrers: Oblige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Z		38) Nat.spediz		39) Abrechnungs-Schl.	
		40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Oblige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 5 GIU 2018			
Data Ora firma		Firmenstempel/Unterschrift			
43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedin neuesten Fassung.		42) Die Sendung enthält: Euro-Flach-Pal. (FPA) davon getauscht Euro-Gitter-Pal. (GPA) Euro-Flach-Pal. (FPF) Euro-Gitter-Pal. (GPP) Euro-Gitter-Pal. (GPP)			
(Platz für Barcodefelder)					

**FAG****SCHAEFFLER**

Frachtauftrag / Consignment note				Sondertransport-Nr. / Premium freight no.			
Abender / Sender IWS: Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Werk Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach				Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR18600F2 Datum / Date 04.06.2018 18:09 Richtung / Direction Ausgang / Outbound			
Beladestelle / Loading point G29/Tor93 Ladetag / Loading date 04.06.2018 Ladeuhrzeit / Loading time 18:00 Heute um 18:00 Uhr steht 1 Pal. 2160 Stk. ca. 400 kg				Spediteur / Carrier Scharrer Transporte Spediteur-Nr. / Carrier no. 513			
Empfänger / Receiver Kunden-Nr. / Customer no. 24466 GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn V Dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO Kontakt / Contact Telefon / Phone E-Mail Adresse / Address				Driver's name: Mobile phone: Licence plate no: Eintreff-Datum / Required date 05.06.2018 Eintreff-Zeit / Required time 10:00			
Shipping reference number							
Packstück / Parcel Reference number 49176314		Type Pallet	Anzahl / Quantity 1	Abmessung / Dimensions Länge / Length 80 Breite / Width 60		cm Höhe / Height 90	Gewicht / Weight kg 400,000
Summe Packstücke / Amount parcels 1				Gesamt Gewicht / Total weight 400,000			
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Hagen, Patrick WP/IWS-P21L hagenpat@schaeffler.com				Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement / Cost element Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply:			
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name				Unterschrift / Signature KUEHNE + NAGEL S.r.l. V Dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 5 GIU 2018 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità			
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name				Unterschrift / Signature			